

**Se faire dépister :  
détecter le cancer des  
poumons le plus  
tôt possible**



**SI LE TABAC  
FAIT PARTIE  
DE VOTRE  
PASSÉ OU DE  
VOTRE  
PRÉSENT**



**DEMANDEZ SI  
LE DÉPISTAGE  
DU CANCER  
DU POUMON  
POURRAIT  
FAIRE PARTIE  
DE VOTRE  
AVENIR.**

Le cancer du poumon est la principale cause de décès liés au cancer. Environ 2400 personnes meurent du cancer du poumon chaque année à NYC.

## **Détecter le cancer du poumon le plus tôt possible.**

Il est difficile de détecter de manière précoce le cancer du poumon sans dépistage. En effet, les symptômes n'apparaissent pas généralement avant que le cancer n'ait atteint des stades plus avancés, lorsqu'il est plus difficile à traiter. Un test de dépistage peut permettre de détecter le cancer du poumon avant l'apparition des symptômes. La détection précoce du cancer du poumon peut vous sauver la vie.

## **Le dépistage est la clé de la détection précoce du cancer du poumon.**

Le test de dépistage du cancer du poumon recommandé par le «U.S. Preventive Services Task Force» (Groupe de travail américain des services de prévention) s'appelle la pratique d'exploration par scanner thoracique à faible dose (STFD). Un test STFD annuel est recommandé pour les personnes qui :

- Ont entre 50 et 80 ans
- Ont des antécédents de tabagisme d'au moins 20 paquets-années (consultez la rubrique « Que sont les paquets-années ? »)
- Fument actuellement ou ont arrêté de fumer au cours des 15 dernières années

Le test STFD est un test de dépistage relativement récent et il est donc possible que vous n'en ayez jamais entendu parler. Demandez à votre médecin traitant de déterminer votre risque de cancer du poumon et si vous devriez passer un test de dépistage.

## **Discutez avec votre médecin traitant des avantages et des risques liés au dépistage du cancer du poumon.**

Le dépistage présente l'avantage d'une détection précoce du cancer du poumon, ce qui peut vous sauver la vie ! Les risques du dépistage sont les suivants :

- L'exposition à des doses réduites d'irradiation (un peu plus qu'une mammographie)
- De faux résultats positifs (des résultats indiquant que vous pourriez avoir un cancer du poumon alors que ce n'est pas du tout le cas)
- La détection de cancers qui ne seront pas dangereux pour vous ou qui pourraient disparaître naturellement, mais qui pourraient conduire à un traitement ou des examens inutiles

Avant de faire un test de dépistage, posez des questions à votre médecin traitant et discutez de vos risques en matière de cancer du poumon. Le test de dépistage dure moins d'une minute. Ensuite, votre médecin vous contactera pour vous communiquer les résultats. Assurez-vous que vous comprenez vos résultats et quelle suite vous devez y donner. N'ayez pas peur de poser des questions si vous avez des incertitudes.

## **Que sont les paquets-années ?**

Les paquets-années permettent de quantifier la consommation de tabac d'une personne pendant une période de temps prolongée.

Vous pouvez calculer vos paquets-années en multipliant le nombre de paquets de cigarettes que vous fumiez par jour par votre nombre d'années de tabagisme. Par exemple, si vous avez fumé un paquet par jour pendant 20 ans, vos paquets-années seraient de 20. Vous pouvez également demander à votre médecin traitant de vous aider à calculer vos paquets-années.

## **Le test STFD est-il une meilleure méthode de détection du cancer du poumon en stade précoce que les radiographies des poumons ?**

Oui. Les études montrent que le dépistage par le test STFD peut réduire le risque de décès lié au cancer du poumon, alors que ce n'est pas le cas d'une radiographie des poumons.

## **Quels sont les autres risques de cancer du poumon ?**

Vous devez connaître vos facteurs de risque et tenter de les résoudre dans la mesure du possible :

- Le tabagisme passif
- Le radon, un gaz présent dans certaines maisons et certains immeubles
- L'arsénique, l'amiante, le chrome, les gaz d'échappement des moteurs diesel et la silice
- La radiothérapie du thorax
- Des antécédents personnels ou familiaux de cancer du poumon

## Comment puis-je réduire le risque d'avoir un cancer du poumon ?

La meilleure façon de prévenir le cancer du poumon est de ne pas fumer. Si vous fumez, prévoyez d'arrêter.

- Parlez à votre médecin traitant des options en matière de médicaments et de conseils. La plupart des régimes d'assurance maladie, y compris Medicaid, couvrent les services qui vous aideront à arrêter de fumer.
- Consultez le site [nysmokefree.com](https://nysmokefree.com) ou appelez le 866 697 8487 pour demander un kit gratuit de médicaments à base de nicotine ou parler à un(e) conseiller(ère) antitabac.
- Consultez le site [asiansmokersquitline.org](https://asiansmokersquitline.org), ou appelez le 800 838 8917 (si vous parlez le cantonnais ou le mandarin), le 800 556 5564 (si vous parlez le coréen) ou le 800 778 8440 (si vous parlez le vietnamien) pour demander des patches à la nicotine ou pour parler à un(e) conseiller(ère) spécialisé(e).
- Consultez le site [nyc.gov/health](https://nyc.gov/health) et recherchez «**NYC Quits**» (**New York sans tabac**) pour trouver des ressources qui vous aideront à arrêter de fumer.
- Consultez le site [nyc.gov/health/map](https://nyc.gov/health/map) pour trouver des programmes qui vous aideront à arrêter de fumer.

## **Mon assurance maladie prendra-t-elle en charge mon dépistage annuel du cancer du poumon ?**

Dans l'État de New York, Medicaid, Medicare et la plupart des autres régimes d'assurance maladie prennent en charge votre dépistage annuel du cancer du poumon, si vous remplissez les critères pour en bénéficier. Ces critères, tels que votre âge et le nombre de paquets-années, peuvent varier selon le régime d'assurance. Par conséquent, rapprochez-vous de votre fournisseur d'assurance maladie avant de vous faire dépister. Consultez le site [nyc.gov/getcoverednyc](https://nyc.gov/getcoverednyc) ou appelez le **311** pour savoir comment obtenir une assurance maladie si vous n'en bénéficiez pas encore.

## **Où puis-je faire un dépistage du cancer du poumon ?**

De nombreux centres proposent un dépistage du cancer du poumon à NYC. Demandez à votre médecin traitant de vous orienter vers un centre de dépistage. Vous pouvez appeler le centre pour obtenir des informations à propos de la prise en charge de l'assurance maladie, les critères de consultation et la prise de rendez-vous.

Consultez le site [nyc.gov/health](https://nyc.gov/health) et recherchez « **lung cancer** » (**cancer du poumon**) pour en savoir plus.

